

Verslag bijeenkomst LEA op 3 juni 2005 (Foyer)

Aanwezig: Inge De Wolf, Juan Putman, Kristien Lammertyn, Hilde De Smedt, Werner Schrauwen, Nicole Raes, Mariane Vanooteghem, Carine Demeester, Sofie Jonckheere, Luc Top
Verontschuldigd: Marc Stevens, Dirk Dieltjens

1. Voorstelling uitgewerkte activiteit Sofie Jonckheere

Sofie werkte de activiteit *Comparing proverbs in different languages and cultures* uit. Het eerste deel is een kaartspel met 18 verschillende spreekwoorden in 16 talen, dat kan gespeeld worden op de wijze van Memory. In de tweede deelactiviteit wordt naar aanleiding van Brueghels schilderij *Vlaamse spreekwoorden* gewerkt met spreekwoorden (zoeken in het schilderij) en de vertalingen ervan.

2. Voorstelling titels van activiteiten door andere deelnemers aan LEA

Zie bijlage

Dit materiaal moet normalerwijze vanaf juli beschikbaar zijn, in een gestandaardiseerde uitgeprinte vorm

3. Planning van activiteiten (voorzover al bekend)

Voor de nascholing wordt overwogen om de reeds uitgewerkte vorming door Foyer & Nascholing Brussel te gebruiken, bestaande uit 2 sessies van 3u. Deze vorming zal gegeven worden in Nascholing Brussel en in Karel de Grote Hogeschool Antwerpen in de periode oktober-november. Mogelijk ook in Steunpunt ICO Gent, dit wordt nog bekeken. Het is belangrijk voor de nascholing dat de deelnemers ook concrete materialen voor de klaspraktijk kunnen krijgen; anderzijds mag de vorming niet louter op die materialen focussen maar wel op attitudes en vaardigheden inzake omgaan met taaldiversiteit.

In de opleidingen wordt het per instituut bekeken:

- In de Arteveldehogeschool Gent werden reeds docenten (Frans, pedagogie, agogische, Nederlands) gevonden en activiteiten gekozen uit de kit zoals die nu bestaat (dit ook in Katholieke Hogeschool Mechelen). Bedoeling is in oktober te beginnen. Mogelijk met vrijwilligers die hier extra tijd aan willen besteden, want het voorziene totale aantal contacturen is zeer beperkt.
- In de Europese Hogeschool Brussel denkt men erover na om talensensibilisering zoveel mogelijk toe te passen als begeleid zelfstandig werk, waarbij studenten activiteiten ontwikkelen en materialen verzamelen en structureren. Vraag is of dit niet moeilijk is voor 1^{ste} jaars, die nog niet veel ervaring hebben met zelfstandig werk. In elk geval zou dit een goede begeleiding vergen en zou de kit voor een stuk herschreven moeten worden.

Ter herinnering: om bij te dragen aan de ontwikkeling van de finale LEA-kit moeten de activiteiten + evaluatie plaatsvinden vóór de Kerstperiode. Wel is er vraag naar een precies kader of precieze richtlijnen voor de evaluatie en feedback op de toepassing van de kit. Ook dit zou na de Graz-bijeenkomst van juli duidelijk moeten zijn.

4. Varia

De DVO kreeg opdracht om na 1 jaar taalinitiatie in Vlaanderen de ervaringen te bundelen. Er blijkt veel nood te zijn aan duidelijke aflijningen rond dit en aanverwante begrippen zoals talensensibilisering. Een nieuwe basistekst is in de maak.

Op 26 september 2005 wordt talensensibilisering voorgesteld in een workshop op de Europese Dag van de Talen.

5. Afspraken

De nascholingsinstituten komen in Foyer samen op 6 september om 13.30 om de vormingsactiviteit concreet gestalte te geven. Verder wordt voorlopig geen vergadering meer gepland, tenzij nodig geacht en bekendgemaakt via e-mail.

Sowieso blijven we communiceren via e-mail, en zal er uiteraard nieuws zijn na de volgende Graz-meeting (1-2 juli). Belangrijk blijft: welke materialen uit Graz – normaliter beschikbaar vanaf juli - worden gekozen en moeten vertaald en eventueel bewerkt worden.

LEA PROJECT**LIST OF PARTICIPANTS INVITED TO THE JULY (1-2) MEETING**

NAME OF PARTICIPANT	TITLE OF THE ACTIVITY
1. Aine Furlong	<i>The relationship between creativity and pluricultural and plurilingual awareness</i>
2. Astrid Guillaume	<i>Plurilinguisme et Internet</i>
3. Camelia Arhip	<i>Socializing by Religion</i>
4. Christine Farrugia	<i>Awareness of women's roles in the professional field around a pluricultural context</i>
5. Emese Szladek	<i>Formules de politesse dans les conversations des étudiants ERASMUS en Hongrie</i>
6. Evangelia Kaga	<i>Un voyage dans le monde</i>
7. Gordiana Gjorgova	<i>Raising Pluricultural Awareness</i>
8. Gyulnara Arutchyan	<i>Home, Sweet Home</i>
9. Kystyna Szymankiewicz	<i>Enseigner une fonction de communication dans différentes langues</i>
10. Ksenia Golubina	<i>Numbers & Idioms</i>
11. Laimute Rumbiene	<i>Comment réagissons-nous à un texte en langue non familière ?</i>
12. Liisa Löfman	<i>Intercultural Encounters - Variations on the Theme</i>
13. Lilian Nygren Junkin	<i>Language and culture – gender and jobs</i>
14. Nathalie Cazaux?	<i>Culture et Presse / Press & Culture</i>
15. Nikolay Nikolov	<i>An activity with words and expressions of nouns for different nationalities</i>
16. Piret Kärtner	<i>Names</i>
17. Rosaura Suárez	<i>Manifiesto</i>
18. Samuel Lefever	<i>Awareness of being a foreigner</i>
19. Sofie Jonckheere	<i>Comparing proverbs in different languages and cultures</i>
20. Tanja Lovse	<i>Linguistic and biodiversity</i>
21. Viera Bockova	<i>Dimensions of our identities</i>